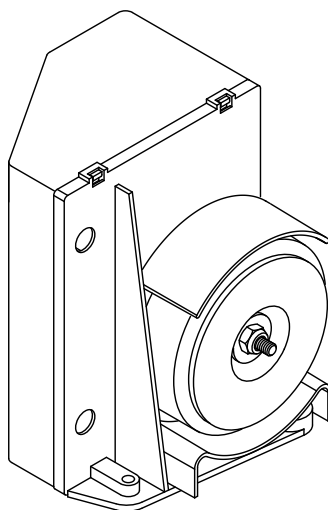


L8542328  
Rev. 04/07/02

# BENINCA®

CENTRALE DI COMANDO  
**CONTROL UNIT**  
*STEUEREINHEIT*  
**CENTRALE DE COMMANDE**  
CENTRAL DE MANDO  
**CENTRALKA STEROWANIA**

## **CP.M24-RE** **CP.M24-RI**



Libro istruzioni

**Operating instructions**

*Betriebsanleitung*

**Livret d'instructions**

Manual de instrucciones

**Książeczka z instrukcjami**



UNIONE NAZIONALE COSTRUTTORI  
AUTOMATISMI PER CANCELLI, PORTE,  
SERRANDE ED AFFINI

**Dichiarazione CE di conformità**  
**EC declaration of conformity**  
**EG-Konformitätserklärung**

**Déclaration CE de conformité**  
**Declaracion CE de conformidad**  
**Deklaracja UE o zgodności**

Con la presente dichiariamo che il nostro prodotto  
We hereby declare that our product  
Hiermit erklaren wir, dass unser Produkt  
Nous déclarons par la présente que notre produit  
Por la presente declaramos que nuestro producto  
Niniejszym oświadczamy że nasz produkt

**CP.M24-RI / CP.M24-RE**

è conforme alle seguenti disposizioni pertinenti:  
complies with the following relevant provisions:  
folgenden einschlagigen Bestimmungen entspricht:  
correspond aux dispositions pertinentes suivantes:  
satisface las disposiciones pertinentes siguientes:  
zgodny jest z poniżej wyszczególnionymi rozporządzeniami:

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/  
CCE, 93/68/CEE)  
EMC guidelines (89/336/EEC, 93/68/EEC)  
EMV-Richtlinie (89/336/EWG, 93/68/EWG)  
Directive EMV (89/336/CCE, 93/68/CEE) (Compatibilité  
électromagnétique)  
Reglamento de compatibilidad electromagnética (89/336/  
MCE, 93/68/MCE)  
Wytyczna odnośnie zdolności współdziałania elektromagne-  
tycznego (89/336/EWG, 93/68/EWG)

Direttiva sulla bassa tensione (73/23/CEE, 93/68/CEE)  
Low voltage guidelines (73/23/EEC, 93/68/EEC)  
Tiefe Spannung Richtlinien (73/23/EWG, 93/68/EWG)  
Directive bas voltage (73/23/CEE, 93/68/CEE)  
Reglamento de bajo Voltaje (73/23/MCE, 93/68/MCE)  
Wytyczna odnośnie niskiego napięcia (73/23/EWG, 93/  
68/EWG)

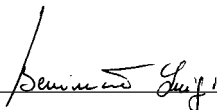
Norme armonizzate applicate in particolare:  
Applied harmonized standards, in particular:  
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:  
Normes harmonisées utilisées, notamment:  
Normas armonizadas utilizadas particularmente:  
Normy standard najczęściej stosowane:

Norme armonizzate applicate in particolare:  
Applied harmonized standards, in particular:  
Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere:  
Normes harmonisées utilisées, notamment:  
Normas armonizadas utilizadas particularmente:  
Normy standard najczęściej stosowane:

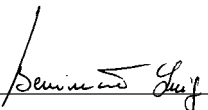
EN 55022, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 50082-1

EN 60204-1, EN 60335-1

Data/Firma

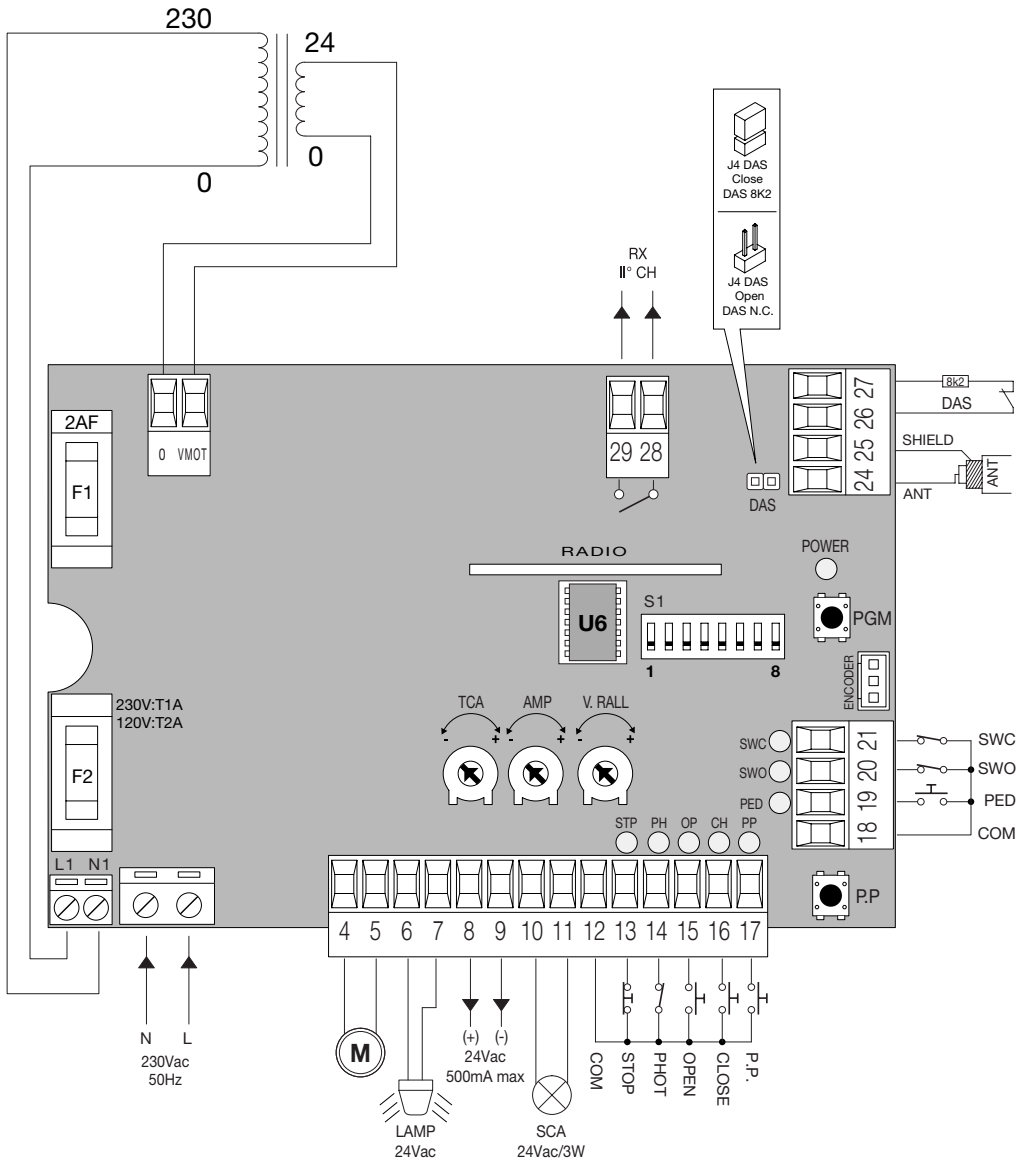


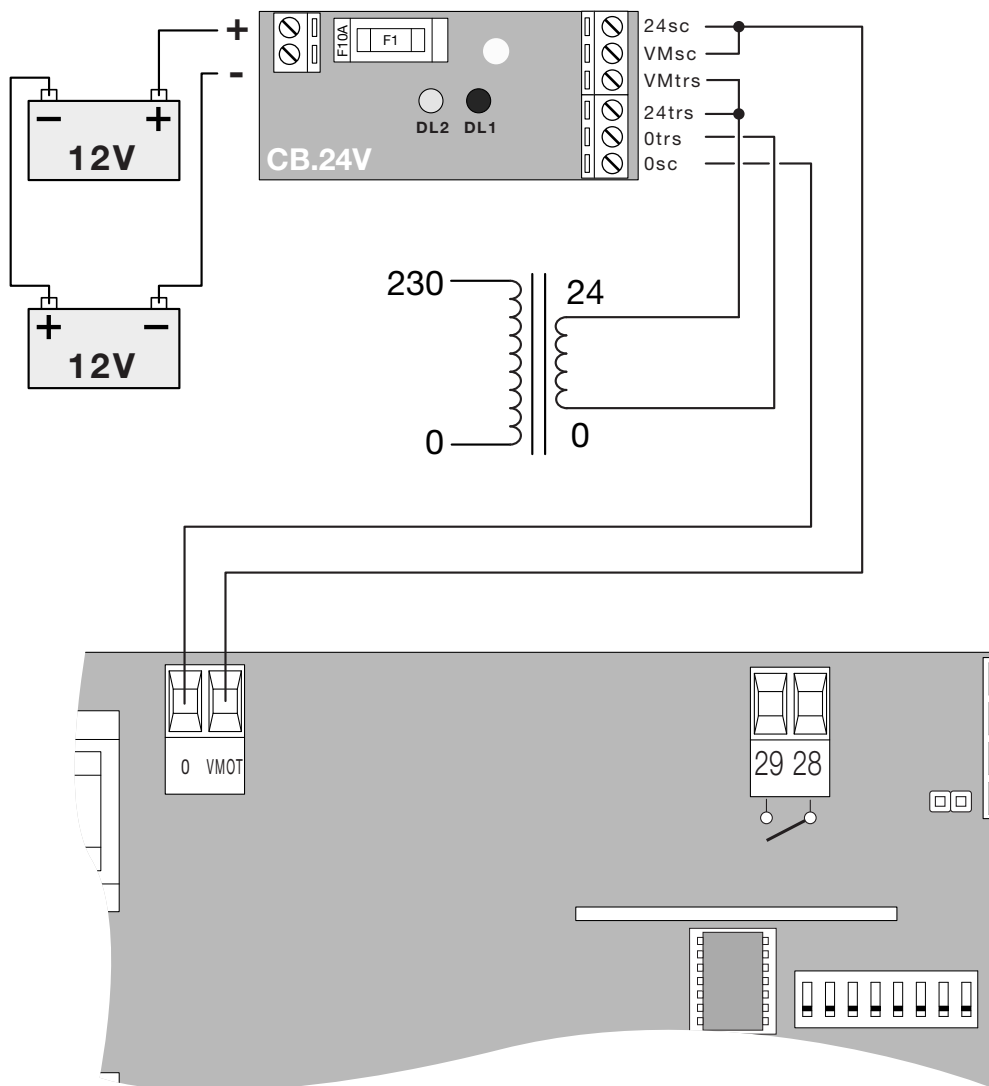
Data/Firma



**BENINCA®**

Automatismi Benincà Srl  
Via Capitello, 45  
36066 Sandrigo (VI)  
ITALIA





**Collegamento scheda CB.24V (opzionale)**  
**Connection to the CB.24V Card (optional)**  
**Anschluss Karte CB.24V (option)**  
**Branchement fiche CB.24V (optionnel)**  
**Conexión tarjeta CB.24V (opcional)**  
**Połączenie karty CB.24V (opcjonalna)**

# Centrali di comando CP.M24-RE / CP.M24-RI

Centrali di comando per motori 24Vdc di potenza non superiore a 80W.

## AVVERTENZE GENERALI

- a) L'installazione elettrica e la logica di funzionamento devono essere in accordo con le normative vigenti.
- b) I conduttori alimentati con tensioni diverse, devono essere fisicamente separati, oppure devono essere adeguatamente isolati con isolamento supplementare di almeno 1 mm.
- c) I conduttori devono essere vincolati da un fissaggio supplementare in prossimità dei morsetti.
- d) Ricontrollare tutti i collegamenti fatti prima di dare tensione.
- e) Controllare che le impostazioni dei Dip-Switch siano quelle volute.
- f) Gli ingressi N.C. non utilizzati devono essere ponticellati.

## FUNZIONI INGRESSI/USCITE

N° Morsetti	Funzione	Descrizione
1-2	Alimentazione	Ingresso 230Vac 50Hz (1-Neutro/2-Fase)
4-5	Motore 24Vdc	Collegamento al motore 24Vdc
6-7	Lampeggiante	Collegamento lampeggiante 24Vac 15Wmax.
8-9	24 Vac	Uscita alimentazione accessori 24Vac/0,5A max. ATTENZIONE: Nel caso di installazione della scheda caricabatteria CB.24V, l'uscita (in assenza di alimentazione di rete) presenta una tensione 24Vdc - polarizzata. Verificare il corretto collegamento dei dispositivi (8:+24Vdc - 9:-24Vdc).
10-11	SCA	Uscita 24 Vac per spia cancello aperto - 3W max.
12	COM	Comune per tutti gli ingressi di comando.
13	STOP	Ingresso pulsante STOP (contatto N.C.)
14	PHOT	Ingresso collegamento dispositivi di sicurezza, contatto N.C. (ad es. fotocellule) In fase di chiusura: l'apertura del contatto provoca l'arresto del motore e l'inversione istantanea della direzione di marcia dello stesso (apre). In fase di apertura: Comportamento configurabile dal Dip-switch 5.
15	OPEN	Ingresso pulsante APRE (contatto N.O.)
16	CLOSE	Ingresso pulsante CHIUDE (contatto N.O.)
17	Passo-Passo	Ingresso pulsante passo-passo (contatto N.O.)
18	COM	Comune finecorsa.
19	PED	Ingresso pulsante PEDONALE (contatto N.O.) - apre per 7s (1,5÷2m)
20	SWO	Ingresso finecorsa APERTURA (contatto N.C.)
21	SWC	Ingresso finecorsa CHIUSURA (contatto N.C.)
24-25	Antenna	Collegamento antenna scheda radiorecevente ad innesto (24-segnale/25-schermo).
26-27	COSTA	Ingresso contatto costa sensibile Costa resistiva: Jumper "DAS" chiuso Costa meccanica: Jumper "DAS" aperto L'intervento della costa arresta il movimento dell'anta e inverte per circa 3s. Se non si utilizza la costa: Jumper "DAS" aperto e ponticello tra i morsetti 26-27.
28-29	RX 2ch.	Uscita secondo canale radio. Contatto N.O. libero da tensione. Attivo sia con la ricevente incorporata sia con una ricevente bicanale ad innesto
J2	Ricevitore Radio	Connettore ad innesto per ricevente radio bicanale (versioni "RE") Ricevente radio incorporata nelle versioni "RI"
VMOT-0	Secondario	Collegamento avvolgimento secondario trasformatore
L1-N1	Primario	Collegamento avvolgimento primario trasformatore

## Funzione dei Trimmer

- TCA** Permette di regolare il tempo di chiusura automatica se attivata dal Dip-Switch N°1. La regolazione varia da un minimo di **1s** ad un massimo di **90s**
- AMP** Regola la sensibilità del sensore amperometrico di rilevamento ostacolo in fase di apertura e chiusura. **La regolazione deve essere effettuata nel rispetto delle normative vigenti.** In caso rilevamento ostacolo ferma e inverte per circa 3s.
- V RALL** Attivo solo con Dip-Switch 7:Off. Regola la velocità durante la fase di rallentamento . La regolazione varia da un minimo del **20%** ad un massimo del **60%** della velocità impostata dal DIP3.

## Funzione Dip-Switch

- DIP 1 "TCA"** Abilita o disabilita la chiusura automatica.  
Off: chiusura automatica disabilitata  
On: chiusura automatica abilitata
- DIP 2 "PRELAM."** Abilita o disabilita il prelampeggio  
Off: Prelampeggio disabilitato  
On: Prelampeggio abilitato. Il lampeggiante si attiva 3s prima della partenza del motore.
- DIP 3 "VEL. RID."** Abilita o disabilita la funzione "Velocità ridotta"  
Off: Funzionamento a velocità standard.  
On: Funzionamento a velocità ridotta.
- DIP 4 "P.P. Mod"** Seleziona la modalità di funzionamento del "Pulsante P.P." e del trasmettitore.  
Off: Funzionamento: APRE > STOP > CHIUDE > STOP >  
On: Funzionamento: APRE > CHIUDE > APRE >
- DIP 5 "PHOT"** Seleziona la modalità di funzionamento delle fotocellule durante la fase di apertura.  
Off: Fotocellule attive durante la fase di apertura, se rilevato un ostacolo, ferma il movimento fino al disimpegno.  
On: Fotocellule disattivate durante la fase di apertura.
- DIP 6 "BLI"** Abilita o disabilita l'ingresso PP in fase apertura  
Off: Durante la fase di apertura tutti i comandi vengono normalmente eseguiti.  
On: Durante la fase di apertura è disabilitato l'ingresso P.P. e quindi anche i comandi inviati dal telecomando.  
Risultano comunque attivi gli altri ingressi .
- DIP 7 "Encoder"** Abilita o disabilita il sensore encoder ottico.  
Off: Encoder abilitato.  
On: Encoder disabilitato.
- DIP 8 "Radio"** Solo per versioni "RI" . Abilita o disabilita i trasmettitori a codice programmabile  
Off: Ricevitore abilitato a trasmettitori codice variabile (rolling-code) e programmabile (autoapprendimento e dip/switch) .  
On: Ricevitore radio abilitato esclusivamente ai trasmettitori a codice variabile (rolling-code).

## Attivazione o disattivazione del sensore ottico (Encoder)

### Con il Dip 7 OFF:

- il sensore ottico è attivato
- la fase di rallentamento in apertura e chiusura è attiva e viene gestita automaticamente dalla centrale. Per questo motivo la prima manovra di apertura e chiusura avviene a velocità ridotta per l'apprendimento della corsa dell'anta. Registrata la corsa la centrale gestirà in modo automatico le fasi di rallentamento in apertura e chiusura. La velocità del motore durante la fase di rallentamento può essere regolata dal Trimmer V.RALL  
Questa fase di apprendimento viene effettuata anche in caso di interruzione dell'alimentazione di rete.

### Con il Dip 7 ON:

- il sensore ottico è disattivato.
- non vengono effettuati i rallentamenti.

- si consiglia di ridurre la velocità dell'anta ponendo in ON il DIP3

### Diagnostica LED

La centrale dispone di una serie di LED di autodiagnosi che consentono il controllo di tutte le funzioni:

Led <b>POWER</b>	Lampeggia a segnalare la presenza di alimentazione di rete
Led <b>STOP</b>	Si spegne con l'attivazione del pulsante STOP
Led <b>PHOT</b>	Si spegne con fotocellule non allineate o in presenza di ostacoli
Led <b>OPN</b>	Si accende con l'attivazione del pulsante OPEN
Led <b>CH</b>	Si accende con l'attivazione del pulsante CLOSE
Led <b>PP</b>	Si accende con l'attivazione del pulsante PP
Led <b>PED</b>	Si accende con l'attivazione del pulsante PEDONALE
Led <b>SWO</b>	Si spegne con l'attivazione del finecorsa di apertura SWO
Led <b>SWC</b>	Si spegne con l'attivazione del finecorsa di chiusura SWC

La centrale inoltre, prima di ogni manovra, esegue un controllo di corretto funzionamento. Se questo controllo non viene superato il motore viene arrestato ed il LED Power segnala l'anomalia lampeggiando velocemente.

### Configurazione ricevitore incorporato (solo versioni "RI")

La centrale è dotata di un modulo radio incorporato per la ricezione di telecomandi sia a codice fisso che a codice variabile (vedi funzioni dip-switch 8), con frequenza di 433.92MHz.

Per utilizzare un telecomando è prima necessario apprenderlo, la procedura di memorizzazione è illustrata di seguito, il dispositivo è in grado di memorizzare fino a 64 codici diversi.

#### Memorizzazione di un nuovo trasmettitore con attivazione funzione P.P.

- Premere 1 volta il pulsante PGM per 1s, il LED Power inizia a lampeggiare con 1s di pausa.
- Premere entro 10s il pulsante del trasmettitore che si desidera memorizzare con funzione P.P.

Per uscire dalla programmazione, attendere 10s o premere il pulsante PGM per 1s, il LED Power riprende a lampeggiare normalmente con pausa di 3s.

#### Memorizzazione di un nuovo trasmettitore con attivazione uscita 2° canale radio

- Premere 2 volte il pulsante PGM, ogni volta per almeno 2 secondi, il LED Power si accende a luce fissa.
- Premere entro 10s il pulsante del trasmettitore che si desidera memorizzare con funzione 2° canale radio.

Per uscire dalla programmazione, attendere 10s o premere il pulsante PGM per 2 secondi, il LED Power torna a lampeggiare normalmente.

#### Cancellazione di tutti i trasmettitori dalla memoria

- Mantenere premuto il pulsante PGM per 15s, il LED Power inizia a lampeggiare velocemente e si spegne a cancellazione avvenuta.
- Rilasciare il pulsante PGM, la memoria è stata cancellata ed il LED Power riprende a lampeggiare normalmente con pausa di 3s.

#### NOTA:

I trasmettitori vengono memorizzati su una memoria EPROM (U6) che può essere rimossa e reinserita in una nuova centrale in caso di sostituzione.

Per motivi di sicurezza, non è possibile memorizzare trasmettitori durante le fasi apertura/chiusura del motore.

Se entrando nella procedura di memorizzazione dei trasmettitori il LED Power emette un lampeggio lungo e si spegne, significa che la memoria della ricevente è piena e non è possibile memorizzare altri trasmettitori o che il trasmettitore utilizzato non è compatibile.

## Control units CP.M24-RE / CP.M24-RI

Control units for 24Vdc motors with powers under 80W.

### GENERAL RULES

- a) The electrical installation and operating logic must comply with statutory regulations.
- b) Cables of different voltages must be physically separated or otherwise adequately screened with secondary insulation of at least 1 mm.
- c) Cables must be secured by additional clamps next to their terminals.
- d) Control all wiring connections are correct before powering.
- e) Check the Dip-Switch settings are correct.
- f) Unused N.C. inputs must be jumpered.

### INPUT/OUTPUT FUNCTIONS

Terminals	Function	Description
1-2	Power	230Vac 50Hz input (1-Neutral/2-Live)
4-5	24Vdc motor	24Vdc motor connection
6-7	Beacon	24Vac max 15W beacon connection
8-9	24 Vac	24Vac/max 0.5A accessory power connection IMPORTANT: If the battery charger board CB.24V is installed, the output (without mains power connected) has a 24Vdc polarised voltage. Make sure the devices are correctly connected. (i.e. 8;+24Vdc - 9:-24Vdc).
10-11	SCA	24 Vac connection for gate open light – max 3W
12	COM	Common for all control signal inputs.
13	STOP	STOP button input (N.C. contact)
14	PHOT	Safety input, N.C. contact (e.g. photocells) During closing: when the contact opens the motor is stopped and the stroke direction is reversed immediately (i.e. opening). In the opening phase: operation settable by Dip-switch 5.
15	OPEN	OPEN button input (N.O. contact)
16	CLOSE	CLOSE button input (N.O. contact)
17	PP Step-by-step	Step-by-step button input (N.O. contact)
18	COM	Common connection for travel limit switches.
19	PED	PEDESTRIAN button input (N.O. contact) It opens for 7sec (1,5÷2m)
20	SWO	OPEN travel limit switch input (N.C. contact).
21	SWC	CLOSE travel limit switch input (N.C. contact).
24-25	Antenna	Plug-in radio receiver antenna board connections (24-signal/25-screen).
26-27	EDGE	Edge contact input Electric edge: Jumper “DAS” bridged Mechanical edge: Jumper “DAS” open When the sensitive edge is activated, the gate stops and its movement is reversed for approx. 3s. Edge not used: Jumper “DAS” open and jumper across terminals 26-27.
28-29	RX 2ch.	Output, second radio channel. N.O. contact, voltage free. It is enabled with both fixed receiver and expandable two-channel receiver
J2	Radio receiver	Socket for two channel radio receiver (“RE” versions) The RI versions have a built-in radio receiver
0-VMOT	Secondary	Terminal for secondary circuit of transformer



L1-N1	Primary	Terminal for primary circuit of transformer
-------	---------	---

### Trimmer functions

- TCA** Adjustment of the automatic close time if enabled by Dip-Switch 1.  
Adjustment ranges from 1 sec to max 90 sec
- AMP** The sensitivity of the amperometric sensor for the detection of obstacles is adjusted in the opening and closing phases. **Adjustment should comply with regulations in force.** If an obstacle is detected, the gate stops and its movement is reversed for approx. 3s.
- V RALL** This is activated only with Dip-Switch 7: Off. Its speed is adjusted in the braking phase. The adjustment varies between **20%** minimum and **60%** maximum of the speed preset by DIP3.

### Dip-Switch functions

- DIP 1 "TCA"** Enables or disables automatic closing.  
Off: automatic closing disabled  
On: automatic closing enabled
- DIP 2 "PRELAM."** Enables or disables pre-flashing  
Off: Pre-flash disabled  
On: Pre-flash enabled. The beacon flashes for 3 sec before the motor starts.
- DIP 3 "VEL. RID."** The "Reduced speed" function is enabled or disabled  
Off: Standard speed operation.  
On: Reduced speed operation.
- DIP 4 "P.P. Mod"** Selects the operating mode for the " P.P. button" and the transmitter.  
Off: operating sequence: OPEN > STOP > CLOSE > STOP >  
On: operating sequence: OPEN > CLOSE > OPEN >
- DIP 5 "PHOT"** The photocell operating mode is selected in the opening phase.  
Off: Photocells are activated in the opening phase. If an obstacle is detected, the gate movement is stopped until the obstacle is removed.  
On: Photocells are deactivated in the opening phase.
- DIP 6 "BLI"** The Step-by-step (P.P.) input is enabled or disabled in the opening phase.  
Off: During opening all control signals are normally carried out.  
On: During opening, the Step-by-step (P.P.) input is disabled and therefore control signals sent to the remote control are disabled.  
The other inputs are activated.
- DIP 7 "Encoder"** The optical encoder sensor is enabled or disabled.  
Off: Enabled encoder.  
On: Disabled encoder.
- DIP 8 "Radio"** Only for "RI" versions. Enables or disables transmitters with programmable codes  
Off: Receiver enabled for both rolling-code and programmable transmitters (self-learn and dip-switch) .  
On: Radio receiver enabled exclusively for rolling-code transmitters.

### The optical sensor is enabled or disabled (Encoder)

#### With Dip-Switch 7 OFF:

- the optical sensor is enabled
  - in the opening and closing phase, braking is enabled and it is automatically controlled by the control panel. For this reason, the first opening and closing operations are carried out at reduced speed for the self-learning of the gate stroke. Once the stroke is memorized, the control panel will automatically control braking in both opening and closing phases. The motor speed during braking can be adjusted by Trimmer V.RALL
- This self-learning phase is carried out also in the event of power failure.

**With Dip-Switch ON:**

- the optical sensor is disabled
- braking is not carried out
- it is recommended to reduce the movement speed by switching DIP3 to ON

**Diagnostic LED's**

The control unit has a series of LED's to provide diagnostic information on the status of all the functions:

<b>POWER LED</b>	Blinks to signal the unit is powered
<b>STOP LED</b>	OFF when the STOP button is pressed
<b>PHOT LED</b>	OFF when the photocells are not aligned or obstructed
<b>OPN LED</b>	ON when the OPEN button is pressed
<b>CLS LED</b>	ON when the CLOSE button is pressed
<b>PP LED</b>	ON when the PP (Step-by-step) button is pressed
<b>PED LED</b>	ON when the PEDESTRIAN button is pressed
<b>SWO LED</b>	OFF when the SWO open travel limit switch trips
<b>SWC LED</b>	OFF when the SWC close travel limit switch trips

Before any action the control unit runs a check-up on its correct operation. If any error is found the motor is stopped and the Power LED blinks rapidly to signal there is a fault.

**Configuration with built-in receiver (only "RI" versions)**

The control unit is fitted with a built-in radio module for receiving remote controls both with fixed codes and variable codes (see dip-switch 8 functions), with a frequency of 433.92MHz.

For a transmitter to be used, the module first has to self-learn its code. The memorise procedure is illustrated below, the module can memorise up to 64 different codes.

**Memorising a new transmitter by activating the P.P. function**

- Press the PGM button once for 1sec and the Power LED will start blinking at 1 sec intervals.
- Press the transmitter button within 10 sec to memorise with the P.P. (Step-by-step) function

To exit the programming procedure wait 10 sec or press the PGM button for 1 sec, the Power LED will return to normal blinking at 3 sec intervals.

**Memorization of a new transmitter with activation of 2nd radio channel output**

- Press button PGM twice, each time for at least 2 seconds, the Power LED switches on with fixed light.
- Within 10s, press the transmitter push-button which should be stored in memory with 2nd radio channel function.

To exit the programming mode, wait for 10s or press the PGM button for 2 seconds, the Power LED flashes regularly again.

**Cancelling all transmitters from the memory**

- Keep the PGM button pressed for 15 sec, the Power LED will start blinking rapidly and when it goes out the memory has been erased.
- Release the PGM button, the memory has been cancelled and the Power LED will return to normal blinking at 3 sec intervals.

**N.B.:**

The transmitters are stored on an EPROM (U6) memory board that can be removed and installed in a new control unit in case of breakdown.

For safety reasons, transmitters cannot be memorised during the open/close cycles of the motor.

When entering the memorise transmitter procedure, if the Power LED gives a prolonged blink and then goes out, this signals that the receiver memory is full and no other transmitters can be memorised or that the transmitter is not compatible.

# Steuerzentralen CP.M24-RE / CP.M24-RI

Steuerzentralen für Motoren 24Vdc mit einer Leistung bis 80W.

## ALLGEMEINE HINWEISE

- Die Elektroinstallation und die Funktionslogik müssen den einschlägigen Normen entsprechen.
- Verschiedene Spannungen führende Leiter müssen physisch getrennt oder mit einer zusätzlichen Isolierung von mindestens 1 mm versehen sein.
- In der Nähe der Klemmen müssen die Leiter zusätzlich fixiert werden.
- Vor dem Zuschalten der Spannung alle Anschlüsse nochmals prüfen.
- Kontrollieren, ob die Dip-Switches wie gewünscht eingestellt sind.
- Die nicht verwendeten, normalerweise geschlossenen Eingänge müssen überbrückt werden.

## FUNKTIONEN DER EIN-/AUSGÄNGE

Klemmen	Funktion	Beschreibung
1-2	Versorgung	Eingang 230Vac 50Hz (1-Nullleiter/2-Phase)
4-5	Motor 24Vdc	Anschluss an Motor 24Vdc
6-7	Blinkleuchte	Anschluss Blinkleuchte 24Vac 15W max.
8-9	24 Vac	Ausgang Zubehörspeisung 24Vac/0,5A max. ACHTUNG: Falls die Karte des Batterieladegeräts CB.24V installiert ist, weist der Ausgang (bei Ausfall der Netzversorgung) eine polarisierte Spannung von 24Vdc auf. Den korrekten Anschluss der Vorrichtungen kontrollieren (8:+24Vdc - 9:-24Vdc).
10-11	SCA	Ausgang 24 Vac für Kontrolllampe „Offenes Tor“. - 3W max.
12	COM	Gemeinsam für alle Steuereingänge
13	STOPP	Eingang Taste STOPP (Ruhekontakt)
14	PHOT	Eingang für Anschluss der Sicherheitsvorrichtungen, Ruhekontakt (z.B. Photozellen) Während des Schließens: Bei Öffnen des Kontakts wird der Motor angehalten und seine Gangrichtung umgehend umgekehrt (Schließen). Beim Öffnen: Kann über den Dip-Schalter 5 konfiguriert werden.
15	OPEN	Eingang Taste ÖFFNEN (Arbeitskontakt)
16	CLOSE	Eingang Taste SCHLIESSEN (Arbeitskontakt)
17	Schrittschaltung	Eingang Taste Schrittschaltung (Arbeitskontakt)
18	COM	Gemeinsam für Endschalter.
19	PED	Eingang Taste Fußgänger (Arbeitskontakt). Öffnet 7sec lang (1,5÷2m)
20	SWO	Eingang Endschalter ÖFFNEN (Ruhekontakt).
21	SWC	Eingang Endschalter SCHLIESSEN (Ruhekontakt).
24-25	Antenne	Antennenanschluss Funkempfangsplatine zum Stecken (24-Signal/25-Schirm).
26-27	KONTAKTLEISTE	Eingang Kontakt Näherungsleiste Resistive Kontaktleiste: Jumper "DAS" geschlossen Mechanische Kontaktleiste: Jumper "DAS" geöffnet Das Einschalten der Flanke hält die Bewegung des Flügels an und schaltet ca. 3 sec. lang um. Bei Nichtverwendung der Leiste: Jumper "DAS" geöffnet und Brücke zwischen den Klemmen 26-27.
28-29	RX 2ch.	Ausgang zweiter Funkkanal. Kontakt N.O. spannungsfrei. Aktiv sowohl mit eingebautem Empfänger als auch mit einem steckbaren Zweikanal-Empfänger.
J2	Funkempfänger	Steckverbinder für 2-Kanal-Funkempfänger (Versionen "RE") Eingebauter Funkempfänger bei den Versionen "RI"
0-VMOT	Sekundärwicklung	Anschluss Sekundärwicklung Transformator

L1-N1	Primärwicklung	Anschluss Primärwicklung Transformator
-------	----------------	--

### Funktion der Trimmer

- TCA** Ermöglicht die Einstellung der automatischen Verschlusszeit, wenn mittels Dip-Switch Nr. 1 aktiviert. Die Einstellung reicht von min. **1s** bis max. **90s**
- AMP** Regelt die Empfindlichkeit des Stromsensors, der der Hinderniserkennung beim Öffnen und Schließen dient. **Die Regelung muss den geltenden Vorschriften entsprechen.**  
Bei einer Hinderniserkennung schaltet die Vorrichtung auf Stop und schaltet circa 3 sec. lang um.
- V RALL** Nur mit Dip-Schalter 7 auf Off aktiv. Regelt die Geschwindigkeit während der Phase der Geschwindigkeitsabnahme.  
Die Einstellung variiert zwischen einem Minimum von **20%** und einem Maximum von **60%** der über den DIP3 eingestellten Geschwindigkeit.

### Funktion der Dip-Switches

- DIP 1 "TCA"** Aktiviert oder deaktiviert das automatische Schließen.  
Off: Automatisches Schließen deaktiviert  
On: Automatisches Schließen aktiviert
- DIP 2 "PRELAM."** Aktiviert oder deaktiviert das Vorwarnblinken.  
Off: Vorwarnblinken deaktiviert.  
On: Vorwarnblinken aktiviert.  
Die Blinkleuchte schaltet sich 3s vor Anlaufen des Motors ein.
- DIP 3 "VEL. RID."** Aktiviert oder deaktiviert die Funktion „Verringerte Geschwindigkeit“  
Off: Betrieb bei Standardgeschwindigkeit.  
On: Betrieb bei verringerter Geschwindigkeit.
- DIP 4 "P.P. Mod"** Wählt den Funktionsmodus "Taste P.P." (Schrittschaltung) und des Senders.  
Off: Funktion: ÖFFNEN > STOPP > SCHLIESSEN > STOPP >  
On: Funktion: ÖFFNEN > SCHLIESSEN > ÖFFNEN >
- DIP 5 "PHOT"** Wählt den Betriebsmodus der Lichtschranken beim Öffnen.  
Off: Lichtschranken beim Öffnen aktiv; wird ein Hindernis erkannt, hält die Bewegung bis zur Entsicherung an.  
On: Lichtschranken beim Öffnen deaktiviert.
- DIP 6 "BLI"** Aktiviert oder deaktiviert den Eingang PP beim Öffnen.  
Off: Beim Öffnen werden alle Steuerungen wie üblich durchgeführt.  
On: Beim Öffnen ist der Eingang P.P deaktiviert und daher auch die Steuerungen die an die Fernbedienung gesendet werden.  
Die anderen Eingänge bleiben jedoch aktiv.
- DIP 7 "Encoder"** Aktiviert oder deaktiviert den optischen Sensor Encoder.  
Off: Encoder freigegeben.  
On: Encoder nicht freigegeben.
- DIP 8 "Radio"** Nur für Versionen "RI" . Aktiviert oder deaktiviert die Sender mit programmierbarem Code  
Off: Empfänger für Sender mit variablem (Rolling-Code) und programmierbarem (Selbstlernung und Dip-Switch) Code aktiviert.  
On: Funkempfänger ausschließlich für Sender mit variablem Code aktiviert (Rolling-Code).

### Optischer Sensor (Encoder) aktivieren oder deaktivieren

#### Mit DIP 7 auf OFF:

- ist der optische Sensor aktiviert
- die Geschwindigkeitsabnahme beim Öffnen und Schließen ist aktiv und wird automatisch von der Zentrale verwaltet. Aus diesem Grund erfolgt das erstmalige Öffnen und Schließen bei verringerter Geschwindigkeit, weil die Vorrichtung somit den Hub des Flügels lernt. Nachdem der Hub gespeichert worden ist, verwaltet die Zentrale die Geschwindigkeitsabnahme beim Öffnen und Schließen automatisch. Die Geschwindigkeit des Motors während der Geschwindigkeitsabnahme kann über den

Trimmer V.RALL geregelt werden.

Diese Selbstlernfunktion wird auch im Falle eines Stromausfalls vorgenommen.

#### **Mit DIP 7 auf ON:**

- ist der optische Sensor deaktiviert
- kommt es zu keiner Geschwindigkeitsabnahme.
- Wir empfehlen die Geschwindigkeit des Flügels über den DIP3 auf ON zu verringern.

#### **LEDs zur Diagnose**

Die Zentrale ist mit einer Reihe von LEDs für die Selbstdiagnose ausgestattet, welche die Kontrolle aller Funktionen ermöglichen:

LED **POWER** Blinkt, um anzuzeigen, dass die Netzversorgung zugeschaltet ist

LED **STOPP** Schaltet sich bei Drücken der Taste STOPP aus

LED **PHOT** Schaltet sich bei nicht gefluchteten Photozellen oder bei Vorliegen von Hindernissen aus

LED **OPN** Schaltet sich bei Drücken der Taste OPEN ein

LED **CH** Schaltet sich bei Drücken der Taste CLOSE ein

LED **PP** Schaltet sich bei Drücken der Taste PP (Schrittschaltung) ein

LED **PED** Schaltet sich bei Drücken der Taste Fußgänger ein

LED **SWO** Schaltet sich bei Auslösen des Endschalters für Öffnen SWO aus

LED **SWC** Schaltet sich bei Auslösen des Endschalters für Schließen SWC aus

Außerdem führt die Zentrale vor jedem Manöver eine Funktionskontrolle durch. Sofern diese Kontrolle nicht positiv ausfällt, wird der Motor angehalten und die LED für Power weist durch schnelles Blinken auf die Anomalie hin.

#### **Konfiguration des eingebauten Empfängers (nur Versionen "RI")**

Die Zentrale ist mit einem eingebauten Funkmodul für den Empfang von Fernbedienungen mit fixem oder variablem Code (siehe Funktionen Dip-Switch 8), bei einer Frequenz von 433.92MHz ausgestattet.

Um eine Fernbedienung benutzen zu können, muss diese zunächst programmiert werden. Das Speicherverfahren wird nachstehend beschrieben. Die Vorrichtung kann bis zu 64 verschiedene Codes speichern.

#### **Speichern eines neuen Senders mit Aktivierung der Funktion P.P. (Schrittschaltung)**

- 1 Mal die Taste PGM 1s lang drücken, die LED für Power beginnt mit Abständen von 1s zu blinken.
- Innerhalb von 10s die Taste des Senders drücken, die mit der Funktion P.P. belegt werden soll.

Um den Programmierungsmodus zu verlassen, 10s abwarten oder die Taste PGM 1s lang drücken, die LED für Power blinkt erneut normal mit Abständen von 3s.

#### **Speicherung eines neuen Sendegeräts mit Aktivierung des Ausgangs des 2. Funkkanals**

- 2 Mal die Taste PGM jedes Mal 2 Sekunden lang drücken, die Leuchte Power leuchtet fest.
- Innerhalb von 10 sec. die Taste des Sendegeräts drücken, das mit der Funktion 2. Funkkanal gespeichert werden soll.

Um die Programmierung abzubrechen, 10 sec. warten oder die Taste PGM 2 Sekunden lang drücken; die Leuchte Power blinkt wieder wie üblich.

#### **Löschen aller Sender aus dem Speicher**

- Die Taste PGM 15s lang gedrückt halten, die LED für Power beginnt schnell zu blinken und geht nach abgeschlossenem Löschen aus.
- Nun die Taste PGM loslassen; der Speicher wurde gelöscht und die LED für Power blinkt wieder normal mit Abständen von 3s.

#### **NB:**

Die Sender werden in einem EPROM-Speicher (U6) gespeichert, der ausgebaut und gegebenenfalls in eine neue Zentrale eingebaut werden kann. Aus Sicherheitsgründen können die Sender nicht während des Öffnens/Schließens des Motors gespeichert werden.

Wenn nach Zugriff auf das Speicherverfahren der Sender die LED für Power lange blinkt und dann ausgeht, bedeutet dies, dass der Speicher des Senders voll ist und keine weiteren Sender eingespeichert werden können, oder dass der Sender nicht kompatibel ist.

## Logiques de commande CP.M24-RE / CP.M24-RI

Logiques de commande pour moteurs 24 Vcc de puissance non supérieure à 80W.

### RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

- L'installation électrique et la logique de fonctionnement doivent être conformes aux normes en vigueur.
- Les conducteurs alimentés à des tensions différentes doivent être séparés physiquement ou bien, ils doivent être isolés de manière appropriée avec une gaine supplémentaire d'au moins 1 mm.
- Les conducteurs doivent être assurés par une fixation supplémentaire à proximité des bornes.
- Recontrôler toutes les connexions faites avant d'alimenter la logique de commande.
- Contrôler que les réglages des dip-switchs correspondent à la programmation désirée.
- Les entrées N.F. non utilisées doivent être shuntées.

### FONCTIONS ENTRÉES/SORTIES

N° Bornes	Fonction	Description
1-2	Alimentation	Entrée 230 Vca 50 Hz (1-Neutre/2-phase)
4-5	Moteur 24V	Connexion au moteur 24 Vcc
6-7	Clignotant	Connexion clignotant 24 Vca 15 W max.
8-9	24 Vca	Sortie alimentation accessoires 24 Vca/0,5 A max. ATTENTION: En cas d'installation de la carte chargeur de batterie CB.24V, la sortie (en l'absence d'alimentation de secteur) présente une tension de 24 Vcc - polarisée. Vérifier la connexion correcte des dispositifs (8:+24 Vcc - 9:-24 Vcc).
10-11	SCA	Sortie 24 Vca pour voyant portail ouvert – 3 W max.
12	COM	Commun pour toutes les entrées de commande
13	STOP	Entrée touche STOP (contact N.F.)
14	PHOT	Entrée connexion dispositifs de sécurité, contact N.F. (par ex. photocellules) En phase de fermeture: l'ouverture du contact provoque l'arrêt du moteur et l'inversion instantanée de son sens de marche (ouverture) En phase d'ouverture: Comportement configurable du Dip-switch 5.
15	OPEN	Entrée touche OUVERTURE (contact N.O.)
16	CLOSE	Entrée touche FERMETURE (contact N.O.)
17	Pas à pas	Entrée touche pas à pas (contact N.O.)
18	COM	Commun fin de course
19	PED	Entrée fin de course PIÉTONNIÈRE (contact N.F.) Ouvre pendant 7sec (1,5÷2m)
20	SWO	Entrée fin de course OUVERTURE (contact N.F.)
21	SWC	Entrée fin de course FERMETURE (contact N.F.)
24-25	Antenne	Connexion antenne carte récepteur radio embrochable (24-signal/25-blindage).
26-27	BARRE PALPEUSE	Entrée contact bord sensible Barre palpable à variation de résistance: Cavalier "DAS" fermé Barre palpable mécanique: Cavalier "DAS" ouvert L'intervention de la barre arrête le mouvement du vantail et invertit pour environ 3 sec. Si la barre palpable n'est pas utilisée: Cavalier "DAS" ouvert et shunt entre les bornes 26-27.
28-29	RX 2ch.	Sortie second canal radio. Contact N.O. sans tension. Actif soit avec réceptrice incorporée soit avec réceptrice bicanal enfichable
J2	Récepteur Radio	Connecteur embrochable pour récepteur radio bicanal (versions "RE") Récepteur radio incorporé dans les versions "RI"
0-VMOT	Secondaire	Connexion bobinage secondaire transformateur

L1-N1	Primaire	Connexion bobinage primaire transformateur
-------	----------	--

### Fonction des Trimmers

- TCA** Permet de régler le temps de fermeture automatique si elle est activée par le dip-switch N°1. Le réglage varie d'un minimum d'**1 s** à un maximum de **90 s**
- AMP** Règle la sensibilité du capteur ampérométrique de détection obstacle en phase d'ouverture et fermeture. **Le réglage doit être fait dans le respect des normes en vigueur.**  
En cas de détection d'obstacle arrêt et inversion pour 3 sec environ.
- V RALL** Actif seulement avec Dip-Switch 7:Off. Il règle la vitesse en phase de ralentissement. Le réglage varie d'un minimum de **20%** à un maximum de **60%** de la vitesse affichée par le DIP3.

### Fonction dip-switchs

- DIP 1 "TCA"** Active ou désactive la fermeture automatique.  
Off: fermeture automatique désactivée  
On: fermeture automatique activée
- DIP 2 "PRELAM."** Active ou désactive le préclignotement  
Off: Préclignotement désactivé  
On: Préclignotement activé. Le clignotant s'active 3 s avant le démarrage du moteur.
- DIP 3 "VEL. RID."** Valide ou invalide la fonction "Vitesse réduite"  
Off: Fonctionnement à vitesse standard.  
On: Fonctionnement à vitesse réduite.
- DIP 4 "P.P. Mod"** Sélectionne le mode de fonctionnement de la "Touche P.P." et de l'émetteur.  
Off: Fonctionnement: OUVERTURE > STOP > FERMETURE > STOP >  
On: Fonctionnement: OUVERTURE > FERMETURE > OUVERTURE >
- DIP 5 "PHOT"** Sélectionne la modalité de fonctionnement des photocellules durant la phase d'ouverture.  
Off: Photocellules actives durant la phase d'ouverture, en cas de détection d'obstacle, il arrête le mouvement jusqu'au dégagement.  
On: Photocellules désactivées durant la phase d'ouverture.
- DIP 6 "BLI"** Valide ou invalide l'entrée PP en phase d'ouverture.  
Off: durant la phase d'ouverture, toutes les commandes sont normalement effectuées.  
On: Durant la phase d'ouverture l'entrée PP est invalidée et donc aussi les commandes envoyées par la télécommande.
- DIP 7 "Encodeur"** Valide ou invalide le capteur encodeur optique.  
Off: Encodeur validé.  
On: Encodeur invalidé.
- DIP 8 "Radio"** Uniquement pour les versions "RI". Active ou désactive les émetteurs à code programmable  
On: Récepteur radio compatible exclusivement avec les émetteurs à code variable (rolling-code).  
Off: Récepteur radio compatible avec les émetteurs à code variable (rolling-code) et programmable (auto-apprentissage et dip-switch).

### Validation ou invalidation du capteur optique (Encodeur)

#### Avec le Dip 7 OFF:

- le capteur optique est activé
- la phase de ralentissement en ouverture et fermeture est active et automatiquement gérée par la centrale. Pour cette raison la première manœuvre d'ouverture et fermeture a lieu à vitesse réduite pour permettre au vantail l'apprentissage de la course. Une fois la course enregistrées, la centrale pourra gérer automatiquement les phases de ralentissement en ouverture et fermeture. Durant la phase de ralentissement la vitesse du moteur peut être réglée par le Trimmer V.RALL  
Cette phase d'apprentissage se reproduit à chaque fois qu'une coupure de courant se vérifie.

### **Avec le Dip 7 ON:**

- le senseur optique est invalidé.
- les ralentissements n'ont pas lieu.
- on conseille de réduire la vitesse du vantail en mettant le DIP 3 sur ON

### **Leds de diagnostic**

La logique de commande dispose d'une série de leds d'autodiagnostic qui permettent le contrôle de toutes les fonctions:

Led <b>POWER</b>	Clignote pour signaler la présence de l'alimentation de secteur
Led <b>STOP</b>	S'éteint avec l'activation de la touche STOP
Led <b>PHOT</b>	Elle s'éteint en cas de photocellules non alignées ou en présence d'obstacles
Led <b>OPN</b>	Elle s'allume avec l'activation de la touche OPEN
Led <b>CLS</b>	Elle s'allume avec l'activation de la touche CLOSE
Led <b>PP</b>	Elle s'allume avec l'activation de la touche PP
Led <b>PED</b>	Elle s'allume avec l'activation de la touche PIÉTONNIÈRE
Led <b>SWO</b>	Elle s'éteint avec l'activation du fin de course d'ouverture SWO
Led <b>SWC</b>	Elle s'éteint avec l'activation du fin de course de fermeture SWC

De plus, la logique de commande, avant chaque manœuvre, effectue un contrôle de fonctionnement correct. Si le contrôle détecte une anomalie, le moteur est arrêté et la LED Power signale l'anomalie par un clignotement rapide.

### **Configuration récepteur incorporé (versions "RI" uniquement)**

La logique de commande est munie d'un module radio incorporé pour la réception d'émetteurs aussi bien à code fixe qu'à code variable (voir fonctions dip-switch 8), à la fréquence de 433,92 MHz.

Pour utiliser un émetteur, il faut d'abord l'enregistrer, la procédure de mémorisation est illustrée ci-après, le dispositif est en mesure de mémoriser jusqu'à 64 codes différents.

#### **Mémorisation d'un nouvel émetteur avec activation fonction P.P.**

- Presser 1 fois la touche PGM pendant 1 s, la LED Power commence à clignoter avec 1 s de pause.
- Presser dans les 10 s la touche de l'émetteur que l'on souhaite mémoriser avec fonction P.P.

Pour sortir de la programmation, attendre 10 s ou presser la touche PGM pendant 1 s, la LED Power recommence à clignoter normalement avec une pause de 3 s.

#### **Mise en mémoire d'un nouvel émetteur avec activation sortie 2<sup>ème</sup> canal radio (bornes 16-17)**

- Appuyer 2 fois sur la touche PGM, claquer pour au moins 2 secondes, le LED Power s'allume sans clignoter.
  - Appuyer dans 10s sur la touche de l'émetteur que l'on désire mémoriser avec fonction 2<sup>ème</sup> canal radio.
- Pour sortir de la programmation, attendre 10 s ou bien appuyer sur la touche PGM pendant 2 secondes, le LED Power reprend son clignotement normal.

#### **Effacement de tous les émetteurs de la mémoire**

- Maintenir la touche PGM enfoncée pendant 15 s, la LED Power commence à clignoter rapidement et s'éteint quand l'effacement a eu lieu.
- Relâcher la touche PGM, la mémoire a été effacée et la LED Power recommence à clignoter normalement avec une pause de 3 s.

#### **N.B.:**

Les émetteurs sont mémorisés dans une mémoire EPROM (U6) qui peut être enlevée et remise dans une nouvelle logique de commande en cas de remplacement.

Pour des raisons de sécurité, il n'est pas possible de mémoriser des émetteurs durant les phases d'ouverture et de fermeture.

Si la LED Power émet un long clignotement puis s'éteint quand on entre dans la procédure de mémorisation, cela signifie que la mémoire du récepteur est pleine et qu'il n'est pas possible de mémoriser d'autres émetteurs ou que l'émetteur n'est pas compatible.



## Centralitas de comando CP.M24-RE / CP.M24-RI

Centralitas de comando para motores 24Vdc de potencia no superior a 80W.

### ADVERTENCIAS GENERALES

- Tanto la instalación eléctrica como la lógica de funcionamiento deberán cumplir las normativas vigentes.
- Los conductores alimentados con tensiones diversas estarán separados físicamente, o bien estarán aislados apropiadamente con aislamiento suplementario de al menos 1 mm.
- Los conductores estarán vinculados con fijación suplementaria en proximidad de los terminales.
- Antes de dar corriente eléctrica, volver a controlar todas las conexiones realizadas.
- Controlar que las configuraciones de los Dip-Switch sean las deseadas.
- Las entradas N.C. no utilizadas estarán puenteadas.

### FUNCIONES ENTRADAS/SALIDAS

Nº Terminales	Función	Descripción
1-2	Alimentación	Entrada 230Vac 50Hz (1-Neutro/2-Fase)
4-5	Motor 24Vdc	Conexión al motor 24Vdc
6-7	Lámpara destellante .	Conexión lámpara destellante 24Vac 15W máx.
8-9	24 Vac	Salida alimentación accesorios 24Vac/0,5A máx. ATENCIÓN: De estar instalada la tarjeta carga-baterías CB.24V, la tensión de la salida (sin alimentación de red) es de 24Vdc - polarizada. Verificar que los dispositivos (8:+24Vdc - 9:-24Vdc) estén conectados correctamente.
10-11	SCA	Salida 24 Vac para indicador luminoso cancela abierta- 3W máx.
12	COM	Común para todas las entradas de comando.
13	STOP	Entrada pulsador STOP (contacto N.C.)
14	PHOT	Entrada conexión dispositivos de seguridad, contacto N.C. (por ej. fotocélulas) En fase de cierre: la apertura del contacto ocasiona la parada del motor así como la inversión instantánea de la dirección de marcha del mismo (ABRE). En fase de apertura: Comportamiento configurado por el Dip-switch 5.
15	OPEN	Entrada pulsador ABRE (contacto N.A.)
16	CLOSE	Entrada pulsador CIERRA (contacto N.A.)
17	Paso-Paso	Entrada pulsador paso-paso (contacto N.A.)
18	COM	Común fin de carrera.
19	PED	Entrada pulsador PEATONES (contacto N.A.) Abre por 7sec (1,5÷2m)
20	SWO	Entrada fin de carrera APERTURA (contacto N.C.).
21	SWC	Entrada fin de carrera CIERRE (contacto N.C.).
24-25	Antena	Conexión antena tarjeta radiotransmisor de acoplamiento (24-síñal /25-protección).
26-27	BANDA	Entrada contacto banda sensible Banda resistiva: Jumper "DAS" cerrado Banda mecánica: Jumper "DAS" abierto La actuación del borde detiene el movimiento de la hoja e invierte el sentido de marcha durante aproximadamente 3s. Si no se utiliza la banda: Jumper "DAS" abierto y puente entre los terminales 26-27.
28-29	RX 2ch.	Salida segundo canal radio. Contacto N.A. libre de tensión. Activo tanto con la receptora incorporada como con una receptora bicanal enchufable

J2	Radorreceptor	Conector de acoplamiento para radorreceptor bicanal (versiones "RE"). Radorreceptor incorporado en las versiones "RI"
0-VMOT	Secundario	Conexión del bobinado secundario del transformador
L1-N1	Primario	Conexión del bobinado primario del transformador

### Función de los Trimmer

- TCA** Permite regular el tiempo de cierre automático si se activa el Dip-Switch N°1.  
La regulación varía de mínimo **1 seg.** a máximo **90 segs**
- AMP** Ajusta la sensibilidad del sensor amperímetro de detección obstáculo en fase de apertura y cierre. **La regulación debe ser efectuada de conformidad con las normas vigentes.**  
En caso detección de obstáculo, detiene e invierte el sentido de marcha durante aproximadamente 3s.
- V RALL** Activo sólo con Dip-Switch 7: Off. Ajusta la velocidad durante la fase de ralentización.  
La regulación varía entre un mínimo del **20%** hasta un máximo del **60%** de la velocidad configurada por el DIP3.

### Función Dip-Switch

- DIP 1 "TCA"** Habilita o deshabilita el cierre automático.  
Off: cierre automático deshabilitado  
On: cierre automático habilitado
- DIP 2 "PRELAM."** Habilita o deshabilita el predestello  
Off: Predestello deshabilitado  
On: Predestello habilitado. La lámpara destellante se activa 3 segs. antes de que arranque el motor.
- DIP 3 "VEL. RED."** Habilita o inhabilita la función "Velocidad reducida"  
Off: Funcionamiento con velocidad estándar.  
On: Funcionamiento con velocidad reducida.
- DIP 4 "P.P. Mod"** Selecciona la modalidad de funcionamiento del "Pulsador P.P." y del transmisor.  
Off: Funcionamiento: ABRE > STOP > CIERRA > STOP >  
On: Funcionamiento: ABRE > CIERRA > ABRE >
- DIP 5 "PHOT"** Selecciona la modalidad de funcionamiento de las fotocélulas durante la fase de apertura.  
Off: Fotocélulas activas durante la fase de apertura, si se detecta un obstáculo, detiene el movimiento hasta la liberación.  
On: Fotocélulas desactivadas durante la fase de apertura.
- DIP 6 "BLI"** Habilita o inhabilita la entrada PP en la fase apertura  
Off: Durante la fase de apertura todos los comandos son ejecutados normalmente.  
On: Durante la fase de apertura está inhabilitada la entrada P.P. y por lo tanto también los comandos enviados desde el mando a distancia.  
De todas maneras están activas las otras entradas.
- DIP 7 "Encoder"** Habilita o inhabilita el sensor encoder óptico.  
Off: Encoder habilitado.  
On: Encoder inhabilitado.
- DIP 8 "Radio"** Solo para versiones "RI" . Habilita o deshabilita los transmisores de código programable  
Off: Receptor habilitado con transmisores de código variable (rolling-code) y programable (autoaprendizaje y dip/switch) .  
On: Radorreceptor habilitado exclusivamente con transmisores de código variable (rolling-code).

### Activación o desactivación del sensor óptico (Encoder)

#### Con el Dip 7 OFF:

- el sensor óptico está activado
- la fase de ralentización en apertura y cierre está activa y es gestionada automáticamente por la central.

Por este motivo la primera maniobra de apertura y cierre se realiza con velocidad reducida para aprender la carrera de la hoja. Registrada la carrera, la central gestiona de manera automática las fases de ralentización en apertura y cierre. La velocidad del motor durante la fase de ralentización se puede ajustar con el condensador de ajuste V.RAL.

Esta fase de aprendizaje es efectuada también en caso de interrupción de la alimentación de red.

#### **Con el Dip 7 ON:**

- el sensor óptico está desactivado.
- no se efectúan las ralentizaciones.
- se aconseja reducir la velocidad de la hoja poniendo en ON el DIP3

#### **Diagnóstico LED**

La centralita dispone de una serie de LEDS de autodiagnóstico que permite el control de todas las funciones:

Led <b>POWER</b>	Destella cuando está habilitada la alimentación de red
Led <b>STOP</b>	Se apaga al activar el pulsador STOP
Led <b>PHOT</b>	Se apaga con fotocélulas no alineadas o cuando hay obstáculos
Led <b>OPN</b>	Se enciende al activar el pulsador OPEN
Led <b>CLS</b>	Se enciende al activar el pulsador CLOSE
Led <b>PP</b>	Se enciende al activar el pulsador PP
Led <b>PED</b>	Se enciende al activar el pulsador PEATONES
Led <b>SWO</b>	Se apaga al activar el fin de carrera de apertura SWO
Led <b>SWC</b>	Se apaga al activar el fin de carrera de cierre SWC

Además, antes de cada maniobra la centralita controla que el funcionamiento sea correcto. De no ser así, se para el motor y el LED Power indica la anomalía con destellos muy rápidos.

#### **Configuración del receptor incorporado (solo versiones "RI")**

La centralita incorpora un módulo radio para recibir desde los telemandos el código fijo y también el código variable (véase funciones dip-switch 8), con frecuencia de 433.92MHz.

Para utilizar un telemando hay que aprenderlo primero; a continuación se indica el procedimiento de memorización, el dispositivo está capacitado para memorizar hasta 64 códigos diversos.

#### **Memorización de un nuevo transmisor con activación de la función P.P.**

- Pulsar 1 vez el pulsador PGM por 1 seg., el LED Power comienza a destellar con 1 seg. de pausa.
  - Pulsar dentro de 10 segs. el pulsador del transmisor que se desea memorizar con función P.P.
- Para salir de la programación esperar 10 segs. o pulsar el pulsador PGM por 1 seg., el LED Power vuelve a destellar normalmente con pausa de 3 segs.

#### **Memorización de un nuevo transmisor con activación salida 2º canal radio**

- Pulsar 2 veces el botón PGM, cada vez durante por lo menos 2 segundos, el LED D4 se enciende con luz fija.
  - Pulsar, dentro de 10s, el botón del transmisor que se desea memorizar con función 2º canal radio.
- Para salir de la programación, esperar 10s o pulsar el botón PGM por 2 segundos, el LED D4 vuelve a parpadear normalmente.

#### **Cancelación de la memoria de todos los transmisores**

- Mantener presionado el pulsador PGM por 15 segs, el LED Power comienza a destellar rápidamente y se apaga al realizarse la cancelación.
- Soltar el pulsador PGM, la memoria se ha borrado y el LED Power vuelve a destellar normalmente con pausa de 3 segs.

#### **NOTA:**

Los transmisores se memorizan en una memoria EPROM (U6) que se puede eliminar y volver a insertar en una nueva centralita, en caso de sustitución.

Por razones de seguridad, no es posible memorizar los transmisores durante las fases de apertura/cierre del motor.

Si al entrar en el procedimiento de memorización de los transmisores el LED Power emite un destello largo y luego se apaga, significa que la memoria del receptor está llena y que no es posible guardar otros transmisores, o que el transmisor empleado no es compatible.

## Szafy sterownicze CP.M24-RE / CP.M24-RI

Szafy sterownicze dla silników 24Vdc o mocy nie wyższej niż 80W.

### OSTRZEŻENIA OGÓLNE

- Instalacja elektryczna i logika funkcjonowania muszą być zgodne z obowiązującymi normami.
- Przewody zasilane różnym napięciem, muszą być fizycznie oddzielone, lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją grubości około 1 mm.
- Przewody muszą być dodatkowo szczipione dławikiem w pobliżu zacisków.
- Należy sprawdzić dodatkowo wszystkie podłączenia dokonane przed włączeniem prądu.
- Sprawdzić czy nastawienia wszystkich Dip-Switch są zgodne z zamierzonymi.
- Wejścia N.Z. nie używane muszą być mostkowane.

### FUNKCJE WEJŚĆ/WYJŚĆ

N° Zaciski	Funkcja	Opis
1-2	Zasilanie	Wejście 230Vac 50Hz (1-Obojętne/2-Faza)
4-5	Silnik 24Vdc	Podłączenie do silnika 24Vdc
6-7	Światło migające	Podłączenie światła migającego 24Vac 15W max.
8-9	24 Vac	Wyjście zasilania akcesoriów 24Vac/0,5A max. UWAGA: W przypadku instalacji karty przekaźnika prądu baterii CB.24V, wyjście (bez napięcia sieciowego) wykazuje napięcie 24Vdc - spolaryzowane. Sprawdzić podłączenie przyrządów (8:+24Vdc - 9:-24Vdc).
10-11	SCA	Wyjście 24 Vac dla kontrolki otwarcia bramy - 3W max.
12	COM	Wspólne dla wszystkich wejść sterowników.
13	STOP	Wejście przycisku STOP (styk N.Z.)
14	PHOT	Wejście podłączenia urządzeń zabezpieczających, styk N.Z. (n.p. fotokomórki) W fazie zamykania: rozwarcie styku powoduje zatrzymanie silnika i natychmiastową zmianę kierunku jego obrotów (otwiera). W fazie otwierania: Zachowanie skonfigurowane przez Dip-switch 5.
15	OPEN	Wejście przycisku OTWIERA (styk N.O.)
16	CLOSE	Wejście przycisku ZAMYKA (styk N.O.)
17	Posuw-Posuw	Wejście przycisku posuw-posuw (styk N.O.)
18	COM	Wspólna krańcówka.
19	PED	Wejście przycisku przejścia dla pieszych (styk N.O.) Otwiera na 7sek (1,5÷2m)
20	SWO	Wejście krańcówki OTWARCIE (styk N.Z.).
21	SWC	Wejście krańcówki ZAMKNIĘCIE (styk N.Z.).
24-25	Antena	Podłączenie anteny karta odbiornika radio na sprzężanie (24-sygnał/25-ekran).
26-27	KRAWĘDŹ	Wejście styku krawędzi impulsowej Krawędź oporowa: Jumper "DAS" zamknięty Krawędź mechaniczna: Jumper "DAS" otwarty Zadziałanie krawędzi zatrzymuje ruch skrzydła i odwraca jego kierunek przez około 3s. Przy niestosowaniu krawędzi: Jumper "DAS" otwarty i mostek pomiędzy zaciskami 26-27.

28-29	RX 2ch.	Wyjście drugiego kanału radio. Zestyk N.O. wolny od napięcia. Aktywny zarówno w przypadku odbiornika wbudowanego jak i odbiornika dwukanałowego na szybkozłącze.
J2	Odbiornik Radio	Łącznik na sprzężanie dla dwukanałowego odbiornika radio (wersje "RE"). Odbiornik radio wbudowany w wersjach "RI"
0-VMOT	Wtórne	Podłączenie uzwojenia wtórnego transformatora
L1-N1	Pierwotne	Podłączenie uzwojenia pierwotnego transformatora

### Funkcje Trimerów

- TCA** Pozwala regulować czas zamykania automatycznego jeśli funkcja włączana jest przez Dip-Switch N°1.  
Regulacja ma zakres od minimum **1s** do maksimum **90s**
- AMP** Reguluje czułość amperometrycznego czujnika odczytu przeszkody podczas fazy otwierania i zamykania. **Regulacja musi zostać wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami prawnymi.**  
W przypadku odczytania przeszkody ruch skrzydła zostaje zatrzymany i jego kierunek odwrócony przez około 3s.
- V RALL** (Pręd. zwoln.) Funkcja aktywna tylko przy Dip-Switch 7:Off. Reguluje prędkość podczas fazy zwalniania.  
Regulacja może być wykonana w granicach od minimum **20%** do maksymalnie **60%** prędkości ustawionej przez DIP3.

### Funkcje Dip-Switch

- DIP 1 "TCA"** Włącza lub wyłącza zamykanie automatyczne.  
Off: zamykanie automatyczne wyłączone  
On: zamykanie automatyczne włączone
- DIP 2 "PRELAM."** Włącza lub wyłącza wstępne światło migające  
Off: Światło migające wyłączone  
On: Światło migające włączone Światło migające włącza się na 3s przed włączeniem się silnika.
- DIP 3 "VEL. RID."** (Pręd. ogranicz.)Włącza lub wyłącza funkcję "Prędkość ograniczona"  
Off: Działanie przy prędkości standard.  
On: Działanie przy prędkości ograniczonej.
- DIP 4 "P.P. Mod"** Wybiera sposób funkcjonowania "Przycisku P.P." i przekaźnika.  
Off: Funkcjonowanie: OTWIERA > STOP > ZAMYKA > STOP >  
On: Funkcjonowanie: OTWIERA > ZAMYKA > OTWIERA >
- DIP 5 "PHOT"** Wybiera tryb działania fotokomórek podczas fazy otwierania.  
Off: Fotokomórki są aktywne podczas fazy otwierania; jeżeli odczytują przeszkodę, zatrzymują ruch aż do czasu usunięcia przeszkody.  
On: Fotokomórki są wyłączone podczas fazy otwierania.
- DIP 6 "BLI"** Włącza lub wyłącza wejście PP (krok po kroku) w fazie otwierania  
Off: W fazie otwierania wszystkie polecenia wykonywane są normalnie.  
On: W fazie otwierania wyłączone jest wejście P.P. (krok po kroku), tak więc również polecenia przesyłane przez nadajnik.  
W każdym razie aktywne są pozostałe wejścia.
- DIP 7 "Encoder"** Włącza lub wyłącza czujnik enkodera optycznego.  
Off: Enkoder włączony.  
On: Enkoder wyłączony.
- DIP 8 "Radio"** Tylko dla wersji "RI" . Włącza lub wyłącza przekaźniki na kod programowany  
Off: Odbiornik współpracujący z przekaźnikami na kod zmienny (rolling-code) i programowany (samowzbudny i dip/switch) .  
On: Odbiornik radio współpracujący wyłącznie z przekaźnikami na kod zmienny (rolling-code).

## Aktywowanie lub wyłączenie czujnika optycznego (Enkoder)

### Przy Dip 7 OFF:

- czujnik optyczny jest włączony
- faza zwolnienia przy otwieraniu i zamykaniu jest aktywowana i jest ona zarządzana automatycznie przez centralkę. Z tego powodu pierwszy manewr otwierania i zamykania odbywa się z prędkością zredukowaną, co pozwala na operację samonauczenia się biegu skrzydła. Po zapisaniu w pamięci biegu centralka będzie automatycznie zarządzała fazami zwalniania przy otwieraniu i zamykaniu. Prędkość silnika podczas fazy zwalniania może być wyregulowana przy pomocy trymera V.RALL (Pręd. zwoln.).

Ta faza uczenia się odbywa się także w przypadku przerwy w zasilaniu z sieci.

### Przy Dip 7 ON:

- czujnik optyczny jest wyłączony.
- nie są wykonywane zwalniania.
- zaleca się zredukowanie prędkości przesuwu skrzydła poprzez ustawienie DIP3 na ON.

## Diagnostyka LED

Szafa sterownicza posiada całą serię kontrolki LED diagnostycznych umożliwiających kontrolę wszystkich funkcji:

Led <b>POWER</b>	Światło migające sygnalizujące doływ napięcia
Led <b>STOP</b>	Gaśnie po wciśnięciu przycisku STOP
Led <b>PHOT</b>	Gaśnie w przypadku fotokomórek ustawionych nie w linii lub w przypadku obecności przeszkody
Led <b>OPN</b>	Zapala się po naciśnięciu przycisku OPEN
Led <b>CLS</b>	Zapala się po naciśnięciu przycisku CLOSE
Led <b>PP</b>	Zapala się po naciśnięciu przycisku PP
Led <b>PED</b>	Zapala się po naciśnięciu przycisku przejścia dla pieszych
Led <b>SWO</b>	Gaśnie po włączeniu krańcówki otwarcia SWO
Led <b>SWC</b>	Gaśnie po włączeniu krańcówki zamknięcia SWC

Szafa sterownicza, przed rozpoczęciem każdego z manewrów, dokonuje kontroli właściwego funkcjonowania. Jeśli wynik kontroli okaże się negatywny silnik zostaje zatrzymany i LED Power sygnalizuje anomalię światłem szybko migającym.

## Konfiguracja odbiornika wbudowanego (tylko wersje "RI")

Szafa sterownicza posiada wbudowany moduł radiowy do odbierania poleceń zarówno na kod stały jak i na kod zmienny (zobacz funkcje dip-switch 8), z częstotliwością 433.92MHz.

W celu używania pilota należy wcześniej zapoznać się z jego funkcjonowaniem, proces utrwalania w pamięci przedstawiony jest poniżej, przyrząd jest w stanie zapamiętać aż do 64 kodów odmiennych.

### Zapamiętywanie nowego przekaźnika przez włączenie funkcji P.P.

- Przcisnąć tylko 1 raz na 1s przycisk PGM, LED Power rozpocznie miganie z przerwami w odstępach co 1s
- Przcisnąć w ciągu 10s przycisk przekaźnika który zamierza się utrwalić w pamięci za pomocą funkcji P.P.

By wyjść z programowania, odczekać 10s lub przycisnąć przycisk PGM na 1s, LED Power wznowi miganie normalne z przerwami co 3s.

### Zapisywanie w pamięci nowego nadajnika z aktywacją wyjścia drugiego kanału radiowego

- Wcisnąć dwa razy przycisk PGM, za każdym razem przez co najmniej 2 sekundy – LED Power będzie się świecił światłem stałym.
- W ciągu następnych 10 sekund należy wcisnąć przycisk nadajnika z funkcją drugiego kanału radiowego, który ma być wprowadzony do pamięci.

W celu wyjścia z procedury wpisywania do pamięci należy odczekać 10 sekund lub wcisnąć przycisk PGM przez dwie sekundy – LED Power będzie się świecił światłem normalnym.

### Wycofanie z pamięci wszystkich przekaźników

- Trzymać naciśnięty przycisk PGM przez 15s, LED Power zacznie szybko migać i zgaśnie po zakończeniu wycofywania z pamięci.

- Zwolnić przycisk PGM, pamięć została opróżniona i LED Power wznawia miganie normalne z przetwami co 3s.

**UWAGA:**

Przełączniki są utrwalane w pamięci EPROM (U6) którą można wycofywać i wprowadzać do nowej szafy sterowniczej w przypadku jej wymiany.

Z racji na bezpieczeństwo, nie można utrvalać w pamięci przełączników podczas faz otwierania/zamykania silnika.

Jeśli podczas procesu wprowadzania do pamięci przełączników LED Power zaświeci się na dłużej i zgaśnie, oznacza to że pamięć odbiornika jest przepełniona i nie jest w stanie zapamiętać innych przełączników lub że stosowany przełącznik nie jest kompatybilny.

**BENINCA<sup>®</sup>**

**AUTOMATISMI BENINCÀ SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728**

---